THE LEADING CHINESE DAILY IN BRITISH MALAYA
ESTABLISHED 1880.
PHONE:—7104. Cable:—"LATPAU."
Nos. 11 & 13, Cross Street, Singapore.
PUBLISHED BY .. .. CHANG BIH FONG.
PRINTED BY .. .. LAT PAU PRESS LTD.
FRIDAY, 11th JULY, 1930.
ISSUE NO. 14,264.

叻報

"LAT PAU"

第一張 星期五 第壹萬肆千二百六十四號 中華民國十九年七月十一號

百勝驅風油
百戰百勝中秋急聖藥居家旅行醫牙至寶
分售處
總批發

專電

閻錫山現在濟南指揮作戰
津浦路甯軍左翼稍有勝利
張學良確已拒絕接見外客
趙丕廉在平討論政府問題

在濟南

◉閻錫山行踪已明◉

下令所部向甯軍進攻
又調商震部南下兗州

☆閻錫山之行踪。因北方守秘密。故人均莫悉。茲據可靠消息。謂閻氏此刻在濟南。指揮所部攻津浦路甯軍。因北平太原各地電閻報告。均拍往濟南。由是忖度。所以知閻此時確在濟南也。

☆稍遲到消息。閻錫山現在濟南。彼決定調大隊晉軍。南下津浦路。以攻甯軍。已下令李生達傳作義王靖國各部。共五師之衆。沿津浦路南下。向泰安進兵。又令馮鵬翥部由東攻兗州。

☆閻錫山電北平。調留駐北平之商震部。速出發天津。由津南下津浦路。增援兗州傅作義部。

◉甯軍向晉軍總攻◉

●兗州以北激戰甚烈●

☆甯軍已集中津浦路。蔣介石已下令所部。總攻晉軍。自九日起。甯軍已開始向晉軍總攻擊。據南京方面之消息。謂在一星期內可再佔領濟南。

☆蔣介石令徐州以北各軍全體北上。開往兗州濟甯間。歸賀耀祖節制。

☆遲到消息。甯軍與晉軍。經兩日決戰。兗州以北各地。兩方積屍遍野。兩軍損失均巨。但均無甚勝負。現尚在爭持中。

☆賀耀祖現仍在兗州前線指揮。馬鴻逵部現正與傅作義部激戰。由曲阜方面。夏斗寅部亦與晉軍混戰中。

☆一部份之金漢鼎部。九日已過徐州。北上兗州。現已抵達目的地。賀耀祖將調該部加入前線作戰。

◉張學良確拒絕見客◉

張華已受閉門與中立

●瀋陽軍要文件皆發往葫蘆島發落●

☆可靠消息。張學良確不堪各代表之纏擾無意返歸瀋陽。現仍逗遛於葫蘆島。以示態度中立。瀋陽有要公。須電張請示。一切重要文件每日皆送至葫蘆島俟張親自發落。張確已拒絕見客。

☆又一消息。張學良因聽張作相萬福麟等奉系重要人物之勸告。已決意不參與內戰。助蔣與助閻。皆雅不願爲。雖兩方代表現集遼甯。張亦不欲與之會面。張羣請謁。已被張拒絕。另派其秘書長接見。

羅文幹又僕僕到北平

反蔣派宣言羅有意加入新政府

☆北平消息。奉系人物羅文幹已抵北平。據新政府籌備處中人稱。羅此來有意加入新政府爲財長。此顯係証明關外之態度。對閻較爲接近。

津浦路

甯軍左翼確有進展

已佔領汶口逼近濟甯

☆可靠消息。甯軍在津浦路作戰。左翼進兵。確極其迅速。據報告。甯軍已擊敗左翼聯軍。現已佔領大汶口。逼近濟甯。

☆甯軍蔣鼎文部。已率部抵達汶口地界。現向濟甯推進。

☆有徐州飛機十架。協同左翼甯軍。進攻濟甯。

甯方傳石友三部被擊敗

既敗於考城又敗於曹縣

☆蔣伯誠電徐州報告。石友三部趙承綬部。在考城方面與我軍激戰。業經被我軍擊敗。敵軍已向西退却。

☆南京消息。第二軍團陳誠部。已擊散曹縣之石友三部。石部損失甚巨。

南京派飛機助韓部

☆南京派飛機一架赴維縣幫助韓復渠部。

聯軍在平漢路之主力軍

甯方傳言已移至隴海路

☆徐州報告。敵方在平漢路之主力軍。已陸續移往隴海路。

劉郁芬部已抵許昌

共有二師之衆

☆劉郁芬率所部陝軍。共二師之衆。向東進發。已抵許昌。

平漢隴海均無進展

☆平漢路及隴海路。此刻戰事已不甚劇烈。兩方仍固守陣壘。均無發展。

徐蕭倆俱加冠晉祿

☆蔣介石下令。委徐源泉爲第十六路總指揮。蕭之楚爲第十軍軍長。

譚道源昨日離長沙

所部軍隊亦已離湘東進

☆譚道源本人。昨日「十日」已離長沙赴漢口。將取道往南京。譚氏全部第五十師。亦已由湖南向東進發。將在最短時間內抵達浦口。北上兗州。

蔣蔡兩師起程北上

決在十五日左右抵達浦口

☆蔣光鼐蔡廷楷兩師。已由衡陽赴株州。轉赴長沙。將取道往漢口。趁輪東下南京。決於十

CAA-38

This advertisement is issued by the British-American Tobacco Co., (Straits) Ltd.

(INCORPORATED IN ENGLAND.)

本坡新聞一

巡迴庭之案件
三馬巴哇路劫案續訊

該律師當記其過數號碼以告報案。件與被告自己汽車。當時汽車停在房報案。其時約在晚上九點鐘。路上見一巡捕經過遊蕩而去。且當該車當與此事並有關係。乃下車就報告警察存詢焉。該巡捕告以因得人報告劫案。故隨即將住址解云。及同在其中發被告尾中檢查時。當由巡捕在其床上枕下搜出小刀一把。俱用以銅鈕原告者相同云。次由原告供詞。謂渠往不及不防。突然從後以刀截告截劫。被未見其中誰係持刀截劫者。且亦未見刀柄云。女孩之父證供和秦客證被告之詰問。謂彼僅叔自丟酒破事。

第一被告曰。可是余曾得獎百元。但方植房植得一人。被書一個月苦監。該人係在你住屋附近被捕者。

第二被告曰。你以爲在村中沒人被汽車撞傷。以能打胡曲小提琴銅器乎。曰。當時行劫。係在路上[illegible]時搶處下手。

第三被告曰。你國係之用人因私自丟毀。被告等何警捕去。係處不甘。而以爲相罹害乎。曰。此實不確。

被告曰。余實審問。在你之用人被捕之前。余曾向你講問。曰書被告曰。你之用人被捕後某日。你不是曾。余欲責余以向警報告之非乎。曰無其事。

被告曰。余向你講論。而不甘從。此豈非你謂余出獄之另一辦由乎。曰。往實乎。彼搖首欠余款。但當余向索時。彼求余勿催之太迫。因彼無錢。彼並未拒絕付給也。

被告曰。你豈忘余等曾在咭嘩[illegible]爭吵乎。曰余並未與你等爭吵。

此案現仍繼續研訊。詳情容續。

林中一茅寮竟是私釀大機關
◎專利局派員破獲　◎當場拘去三犯人

本坡煙酒專利局接獲消息。謂森林之茅寮內有人暗設機關。私釀燒酒圖利情事。該局據報後。於昨日下午二時。派出緝私委員會同警察前往查緝。及抵步。適寮內正在忙於釀酒之際。搜有門面。詢南檢查一遍。當場發覺未有納稅之私酒甚多。及造酒器具等物。並將寮內之廣州人黃亞發等三名。併行逮捕。連同證據悉數押解返該警局訊供候案後。隨將三人差押扣留。聽候解辦。

德利公司控告
亞洲及先施保險公司
◎結果被告照半數賠償原告◎【三】

法官曰本滿被火焚燬。損失其上之物證自然陸地。不必一定抽證先經而後焚毀該木械也。大原告郭石龍供述云。彼而其業業經保險於被告公司中。畢姻曾否被告額一代理人與被告商。結果即訂定。該代理往商後。曾與其經理往其產業週圍略視一遍。又答法官史帶氏之詰問謂故被不能將陳日從計機器時詳記上之總數單據送往出作證。皆謂當時器設置完全我見。[illegible]

次答覆被告律師史密斯氏。謂彼所遭損之情據係自一九二四年至一九二八年。至一九二九年中滿記。則因該購置機器時花先。非難于是時始行人涉之理。法官問。然則余等何由得知你所要求賠償之機器四萬餘物。曰。余有臨數該廠址之較詳一紙。有律師爭辯上課。中。可以證明。隨呈出一九二七年購置該廠之八千元收條一紙。與法官察閱。法官曰。余查你係于一九二[illegible]年始行向[illegible]。[illegible]

柔佛律深夜發生暴徒截殺
◎二閩人聯袂遊行同遭毒手◎
◎六暴徒相逢街路兇横◎

昨晚十時左右。小坡柔佛律[illegible]。[illegible]

▲雙方臨出外商議妥案後和解案。該案於昨晨審訊時。雙方隨人向法官聲稱。謂雙方願意和解。由被告賠償以保之半數。由原告承認。[illegible]法官許之。同時先施保險公司亦願步亞洲保險公司後塵。照半數賠償原告。具結方法雙方亦各允自行交付矣。【完】

踹尾而追，揮鎗一擊。
有何大不了　堯樹庸譏乎
—遇害人翻身隋渠—

昨晚十時許。有一廣東男子。年約卅餘歲。御黑綢衣服。靴(足穿)而行。[illegible]

汽車撞警察
—破頭倒地—

昨晚九時。有一巡捕[illegible]美柔律道中[illegible]

應新學校將放暑假
◎勵學生利用暑期　操場設置日臻完善

本坡源順街應新學校[illegible]

三鳳嚤面粉　是否含有毒質
法庭經研訊明白　用者可無須疑懼

本坡係本街之洋貨店。三益。源安。廣安。廣益。祥利源。五家。因售賣廣州三鳳嚤麵粉婦女所用之面粉。被工部局衛生部之稽查員控之於案。今晨十一時在府署正堂審訊。稽查員指控稱。此種面粉含有鉛性毒質。[illegible]各被告延金寶氏律師辯護。謂此粉乃由廣州治來。非自日製。此中有無毒質不得而知。政府既准入口。當然可以在市上售賣云。法官聆兩造所辯。以示告方面殊爲吹毛求疵。判被告得直。並責令原告繳納堂費五十元了結云。

昨日勿基私會黨徒醞釀械鬥
中央警署得訊派暗探預防
先獲一閩人搜出手鎗子彈
派大差檢查福南街十五號
又搜獲利刀四柄歹徒六名

昨日上午十時。中央警署突接消息稱。勿基街有私會黨徒醞釀械鬥。該署爲防患未然計。即派暗探多員前往預伏。[illegible]

南華女校
昨晚游藝場中人如山海

本坡二馬路卅六號公立南華女學校。于昨日上午十時。舉行該校第四屆小學部第十畢業典禮。與成立十五週紀念。並在校內開美術展覽會。一連四日。十號晚假座小坡大馬路同樂園舉行遊藝會。[illegible]

代郵

德豪陳陳二兄均鑒。信經收到。恢甚未暇作覆。敝校准本月十四放暑假。屆期暫一。弟等經搬離舊址。中居住。[illegible]可詢問。詳細報告。就此祝你們好。弟陳惠敬啓

特載
日本最近政潮及政制之詮釋
「本報特約通訊員小我寄自東京」

日本政界。近來有一重大問題。即海軍軍令部與內閣對於統帥權問題之爭論。此事係日本國法之特質。非加說明。不易了解。蓋根據最近政局之變幻。忽而爲組閣出發點。忽而朝野總發出任調停之政潮者。[illegible]政潮亦未可知。茲特將其內容略爲詮釋。審俾研究東邦者之參致也。

此事起原。由於倫敦條約簽字前。日本內閣發最後訓電於代表團之時。海軍軍令部以對條約內容。曾表示不同意。而內閣仍電令代表簽字。軍令部目內閣此舉爲侵犯統帥權之獨立。內閣解釋則不然。此雙方主張之殊異也。日本制度。海陸軍統帥大權屬於天皇。陸軍之參謀本部。海軍之軍令部。則爲天皇之幕僚機關。參酌計劃國防用兵之事。易言之。關於國防用兵。內閣不負輔弼責任是也。日制海陸官吏之進退。及凡關軍令事項。由海陸軍大臣。或參謀本部長軍令部長等單獨上奏。名爲帷幄上奏。上奏之結果，由海陸軍大臣報告內閣，內閣對於帷幄上奏之事，無權過問，而陸海軍大臣，限於軍人，文官不得充任之。按諸現代立憲政國家論，軍務亦爲政之一部，應由內閣負責，其與日本相仿者，惟大戰前之德奧，故自今日言之，日本此項制度，爲世界最特異者。其軍事機關權力之重，與夫多年所謂兩重外交之弊。其根源皆在此也。但此次內閣軍令部之爭，並非關於統率權制度根本之爭，其所爭論者，僅軍令部之權限問題。據軍令部解釋，按軍令部條例之規定軍令度長參與帷幄機密。（參查國於國防用兵。）故對倫敦條約決定國家兵力量，內閣必須徵得軍令部長之同意，方可簽字。然內閣及左袒內閣者之解釋，則謂軍令部所負之責，爲統率國於用兵爭國防計畫之軍隊編制，則爲內閣負責。伊藤博文之憲法義解，審分別解釋，其關於軍之統帥曰（此專屬於帷幄之大令。）關於編制，則曰（是因依賴任大臣輔弼。）故軍令部長之意見，不能拘束內閣，內閣於簽字倫敦條約之前，已曾充分得陶軍令部長之意見，故不能謂爲侵犯統帥權，此雙方爭論之要點也。查日本過去，此種爭論，極少發生，蓋陸海軍大臣，即軍方人物，內閣閣議，不得陸海軍大臣同意之事，萬不能行。而參謀本部，或軍令部，實際上與陸海軍大臣在同一立場，故進國係軍方之問題，內閣必屈於軍方面後已，內閣與軍方，從無發生爭執之可能。此次濱口內閣所以敢不從軍令部長意見，而簽字倫敦條約者。由於海軍大臣身充代表，自行贊成，故形式上爲內閣與軍令部之爭，實際上則爲海軍內部財部加藤兩巨頭之爭，內閣有恃無恐者，爲此耳。財部於簽字之後，兼程歸國，自任疏通，曾邀招海軍要人報告，而同情軍令部者頗不少。惟于朝鮮總督齋藤，則同情內閣。又倫敦條約，最後須經樞密院批准，而樞密院顧問官中亦有強硬反對內閣之人。故兩月以來，東京政界，暗潮洶劇。內閣則再約海軍大臣之奔走與斡旋。就近日論。濱口樞密院之情勢若何。尚不完全預料也。且最近又發生問題。即軍令部長提出充實海防之新計劃。以補倫敦條約之缺陷。依此計劃，每增加萬萬元以上之支出。內閣財政斷不勝任。軍令部此項新計劃之提出，與統帥權問題，令爲兩事。而使內閣感覺苦也則尤甚。海軍大臣。最近乃決然更換軍令部長。以爲快刀斬亂麻之計畫。依常理推之。現內閣有衆議院之絕對多數。而倫敦條約。在對外大計上。復有萬不能不批准之勢。則海軍內部之爭執。或者以加藤之去職，而告一段落歟。然者樞代表回歸。樞密院恐仍不免更發生波瀾。結局如何。姑拭目以觀之。容再續報云爾。

奉工部局委員命令
拍賣貴重屋地

啓者本公司定訂一九三〇年七月廿一日星期一日下午二時半在新加坡萊佛士坊大樓本公司拍賣室拍賣亦武吉駱馬及佛巴律路前之住屋地段一萬八千七百九十五方尺並圖樣及詳情可向本公司索閱此佈

一九三十年七月十一日　拍賣人莊庇利有限公司啓

新加坡善後會啟事

啓者本會自成立以來一九二六年對于閩粵兩人成通覚之感及以予縣濟之援助等內有良好[illegible]

本坡新聞 二

三州府華民政務司報告 【二】
——一九二九年之經過情形——

會社註冊

新加坡有新會社四十壹間，與會社條例第一百一十六條准免註冊，及有准免註冊之會社共四間已經存在，新會社之註冊者，共有四十八間，中有十一間已解散，另有重間已經解散，所收入註冊費爲一千九百三十元。

檳城新會社之准免註冊者，共有十二間，准註冊者三十七間，准免註冊者六間，已准註冊者兩間，業已停止存在，所收入之註冊費爲一千九百三十元。

馬六甲新會社之准免註冊者，共有九間，有准免註冊者兩間已經存在，已准註冊之新會社九間，中有一間已解散，另有一間已被解散，所收入之費爲五百一十元。

截至是年底止，合法會社之存在者，計開星洲七百四十二間，檳城四百餘貳間，馬六甲一百八十四間。

非法會社

新加坡，據該會社條例第一百一十六條，關於非法會社之訴訟案，共有廿六宗，被告凡八十九名，中有八十七名已被判決有罪，其餘兩名釋放，是年間私會黨人行入會典禮，被警察拘捕者，計有七起，照條例判處有罪之人，中有十三名爲海南人，係屬於兼有破壞性之勞工會黨會員，在此年中，國民人之私黨，并未有發生嚴重糾紛。

檳城是年全無非法會社中人之糾紛，祇于十二月間發生一刺殺案，與此案有關者凡九人，均皆國人，謂爲新興私會會員，已遞解出境，另有國人兩名，乃爲凶犯，被控動用私會名目，在警區已判處監禁，一九二八年抄，拘獲瓊人兩名，控以式海員公會勝詐[illegible]工聯合會會員之罪，至一九二九年乃定讞。

馬六甲是年間并無私會黨之騷動事發生。

保護婦女

新嘉坡保良局內之人數，截至一九二八年終爲一百二十六人，一九二九年間送入局者三百四十七人，出局者二百九十四人，要是年底止，仍存一百七十九人，是年中被領去作養女者九人，已擇配者廿五人，經覓有相當職業者十三人。

檳城之保良局，是年初有四十一人，是年間送入局者七十八人，出局者七十人，至是年底止，仍存有四十九人。

馬六甲之保良局，是年所送入女子共三十二人，要是年終祇餘六人。

新嘉坡保良局委員會是年之入息，爲三萬三千八百七十一元九角七占，中有五百二十六元七角九占乃上年之存款，其入息最大之數爲政府捐一萬元，年捐一千五百八十三元五角，特別捐一萬七千六百九十一元二角九占，利息爲二千〇〇七元零七占，是年保良局之經費爲二萬二千三百七十一元四角，除此之外，是年所盈得一萬〇九百七十三元八角二占，由此除去五千元以作公積，交與銀行生息，如六角定期存款後，至是年終所餘爲六千五百〇五角七占，維持保良局之基金，已達到三萬七千〇四十九元之款，其投資之支配如下：

四州府五盤公債發萬〇千三百元，是州工部局五盤債券壹萬五千元，以上兩柱已達到所值共三萬〇六百〇三元發角三占，內歸通[illegible]行定期存款四千七百四十四元三角七占，和豐銀行定期存款壹千七百〇壹元五角。

維持檳城保良局之經費，爲七千〇九十元〇七角發占，截至是年終，該委員會之進款爲八萬〇四百四十七元四角，中有七萬七千四百元已投資于戰勝公債及工部局債券。

馬六甲保良局之存款，截至年終爲二千五百八十八元六角二占，中有二千元已用之于投資。

華僑義學校組織籌款游藝大會

本坡公立華僑義學校，自開辦以來，進行不遺餘力，就學生人數，現已有百餘人，諸校董爲籌集經費，[illegible]向上之途徑，擬組織游藝籌款大會，[illegible]國用[illegible]，聞該校[illegible]籌款游藝大會[illegible]，定于本月十日晚，在該校禮堂，舉行第一次籌備大會，到會者有該校董事，及本坡教育界等人，[illegible]一堂，[illegible]，當經[illegible]，[illegible]森，[illegible]，[illegible]磷文[illegible]，[illegible]，[illegible]愉，沈[illegible]，[illegible]，[illegible]黃笑[illegible]，[illegible]，[illegible]林[illegible]，李[illegible]，[illegible]，[illegible]士[illegible]等，[illegible]。

潘衣虹被聘爲崇正校長

★楊竹[illegible]本坡崇正學校，[illegible]校董會議決定改組，[illegible]長，[illegible]路[illegible]，[illegible]，定本月十五日開學，[illegible]。

教育機關又多一所

[illegible]

破獲煙窟　拘去關係人二名

本坡[illegible]。

南虎肆虐　女童遭殃

昨日下午[illegible]，有一摩托車[illegible]。

中華國語學校會話速成班近訊

★覺名加入[illegible]

本坡中華國語學校，[illegible]國語會話，[illegible]每日[illegible]。

閩書法社

[illegible]

※　※　※

新加坡高等審判廳通告

[illegible]四十四號
一九三〇年三二四號破產案
被告新嘉坡利號
原告[illegible]夏挽打及敏夏孚拉賓那夏利拉
法官士帝芬　開庭時
茲據債主律師于本日向本廳呈案及宣讀[illegible]于一九三〇年六月二十四日存案之[illegible]及[illegible]債主律師之供詞等，本廳特發出庭令，令將該破產[illegible]及庭令各一份，貼在本廳之通告牌上，并在叻報及[illegible]各登一次，[illegible]已了通告作債戶之手續，更此費用款項將加入欠款，特此通告
一九三〇年七月四日
註冊官[illegible]通告

[illegible]幼稚園

本園開辦已久，成績略有可觀，本學期爲利[illegible]各家庭起見，特再擴充班數[illegible]天真爛漫之幼童，[illegible]凡我僑胞父老，欲送其子女入園以受基礎教育者，請即從速報名爲荷
簡章列左
一、學級　幼稚部　一年級計三組　二年級計三組
　　　　　小學部　初級小學二級　高級小學二級　共分八組
一、開學　七月十日
一、年齡　幼稚部　自四歲至七歲男女兼收
　　　　　小學部女生自七歲至十六歲男生至十二歲爲限
一、學費　每月二元
一、雜費　午膳每月一元五角
一、車費　每月三元路遠酌加
一、報名處　本園事務所
一、園址　丹戎百葛[illegible]
中華民國十九年七月八日　[illegible]幼稚園啓　【一】

承退聲明

啓者本坡[illegible]米朱律門牌八百十八號[illegible]號貿生理，[illegible]吳兩[illegible]合創，今因吳兩和志圖別業，將名下股份[illegible]出，[illegible]許樹記[illegible]承受，[illegible]該號生理店底傢私全盤，以及人欠賬項，[illegible]東利號[illegible]有欠諸內號[illegible]賬項未[illegible]者，由登報日起限一[illegible]內[illegible]來與[illegible]號理[illegible]，過期乃係自[illegible]，以後東利號生意盈虧與[illegible]股人吳兩和無涉，特此聲明免致後論
民國十九年七月十日
退股人　吳兩和
承受人　許樹記全啓
　　　　杜[illegible]

星洲佛學院招免費生

宗旨——本院本佛門悲智雙修之旨，創辦本院，試行一種心力並勞專主實用注重職業化的教育
學科——本院分學術實驗類科三部，學術部設佛學哲學文藝美術社會科會科學[illegible]，實驗部設園藝鐘木工等科
學額——本院三[illegible]招收學生四十名
資格——高小程度以至初中程度，本院供給膳宿，[illegible]取
納費——本院[illegible]以慈善爲[illegible]，[illegible]力以救濟失學青年，故每人每月僅收食費六元，一切學宿雜費俱免
院址——特設於柔佛附近[illegible]林山[illegible]元園中，遠離市廛，故學生皆一律在院住宿
入學須知——本院提倡勞[illegible]的教育，入學者非下決心必堅[illegible]，體面過本院章程，現在[illegible]中，有志入學者，須先索閱
報名處——小坡大馬路南[illegible]書局　大坡大馬路[illegible]書
　　　　　水廊頭[illegible]　吉寧街[illegible]教育用品社
【本院[illegible]向外[illegible]香[illegible]注意爲荷】
民國十九年七月一日　【六十】

轉道和尚啓事

[illegible]佛學院長[illegible]，[illegible]熱心贊助慈善教育者皆來得[illegible]，[illegible]一覽，多所還[illegible]，[illegible]特刊出[illegible]，[illegible]大善士統希垂[illegible]荷
民國十九年七月九日　【四】

公立星洲女子學校招生廣告

本校校舍現已租定大坡柴船頭[illegible]街門牌[illegible]六號，校室寬敞，空氣清鮮，一經修葺後，於七月底即可開學，凡我僑胞女子有志向學者，請從速向後列各報名處報名，以便分編上課
附招生簡章如下
(一)定名　本校定名爲星洲女學
(二)宗旨　本校宗旨以提倡普及教育，養成女子應具智識爲宗旨
(三)校址　本校校址大坡柴船頭[illegible]安呀街廿六號
(四)課程　本校課程完全遵照我國教育部頒行女子小學條例辦理，惟於南洋一帶女子應有智識亦得酌量增加之
(五)學費　學生學費計前期每人每月二元，後期每人每月三元，但家境貧窮而有志向學者，得酌量減少或免費
(六)報名處　小坡橋呂律九三號　新巴殺柴[illegible]號
　　　　　二馬路[illegible]安號　水廊頭[illegible]室
　　　　　山仔頂[illegible]號　十三行[illegible]號
　　　　　十八間[illegible]利號　小坡[illegible]分校
　　　　　柴船頭[illegible]人學校
十九年六月廿七日　公立星洲女學校謹啓　「十」

新船到了　僑胞注意

啓者本洋行特由歐洲[illegible]新式輪船一艘，名曰海興，常川由中香港汕口星架坡[illegible]行，快捷準期，不誤客位，寬敞[illegible]，空氣通爽，伙食豐美，茶水足用，招待[illegible]，[illegible]格外[illegible]

海興輪準　[illegible]七月十八到七月廿日往　**香港　汕頭**

夏利士輪準　七月六日到八日往　**香港　汕頭**

總經理　香港多利順洋行
總代理　叻石[illegible]陳元利行　啟

售票處　香港[illegible]安公司　汕頭[illegible]公司　海口[illegible]
民國十九年[illegible]月十日

凡有　疾北人莫不欲得一種　迅速

除　之藥油其藥　維即爲醫治　頭

痛　腦筋痛　風濕骨痛　骨濕

痛　風濕腰痛　筋骨扭傷　勞傷

等等　最老最有効李德立氏　東方香

樹膠藥　LITTLE ORIENTAL BALM　是也

但用少許緩緩擦於患

處則痛苦失矣

各藥房均可購得

閒暇

國內文壇消息

▲東亞病夫之筆語

東亞病夫，曾孟樸之化名也。其「孽海花」，曾之巨著，曾載於「眞美善」雜誌上。曾氏年近六旬，精神矍鑠，且通西文，於創作之餘，復譯外國小說。文中時感「[illegible]其語重爾還處，然存在着某些不免。反而不值外國文學史[illegible]之林琴南氏，與曾樸翁[illegible]耳。最近曾氏語人，頗擬任最短期間，努力譯成小仲馬戲曲集，否則以「死殉之」。嗚，曾氏之語眞意深哉！

▲轉變方向後之許傑

許傑之作品，早見諸小說月報。因彼為文學研究會會員之一也。其小說「慘霧」曾自稱為描寫性的苦悶心理，最有成功之小說。其已出版者有「慘霧」「火山口」「飄浮」「暮春」等。

「暮春」是許氏初期技巧的作品，是脫不了「幼稚」，「明日的文學」，[illegible]。

「明日的文學」，[illegible]許氏化名張子三而作之小說和文學論集，而許氏已完全站在新興文學界文論矣。

▲章克標和邵洵美

獅吼社的社員，除滕固氏外，當推章克標和邵洵美了。

章克標的作品，也是傾向於寫實主義的，其小說以翻譯日本者居多，其譯才筆[illegible]。因為章氏也是日本的留學生。

邵洵美自從英國學成回國之後，便加入「獅吼社」，努力[illegible]嘆個冤枉，這麼一來，不過詩人的稱號未嘗歸於中國文壇了。

▲孫氏兄弟之作品

中國近代老作家，除沈雁冰、周作人魯迅外，當推孫氏伏園，孫氏於新文學運動殊有力焉。

孫氏之作品，以散文見長。其「伏園遊記」一書，為當時文學者所稱賞。當其編北京晨報副刊時，[illegible]之影響不鮮也。

其弟福熙，留法學生也，且為藝術之徒，回國後曾一度主編「北新週刊」，其作品有「歸航」「大西洋之濱」，此皆遊記散文之文章也。

▲狂飆社的劇本問題

中國戲劇運動的當中，最賣力者就是「狂飆社」與「南國社」，其餘除了天津的「南開劇團」和北平學校裏的劇團外，努力於此者還是很少。

「狂飆社」戲劇運動最主要的，是高長虹和陳凝秋等了。高氏的戲劇作品，有人批評不及「南國社」的有點傾向於民衆化，這自然歸到劇本問題了。

「狂飆社」的主旨，大概還是於十九世紀的德國狂飆主義，所以他們所表演的劇本，是脫不了頹廢色彩的。

王二虎

桐盧

王二虎者，朱仙鎮無賴子也。勇猛多力，略習少林拳，以奉仙人為[illegible]。走許州，居某寺，寺僧悟宗，善技擊，稱絕技，以二虎才可教，收為徒。二虎聰穎，舉一反三，不二年盡得其傳，乃辭師去[illegible]。後賓客魁，僧村首河上下流，未嘗識戲事，兵燹林林，閭者色變。二虎不意其自得，以為平素[illegible]，天上豈下說矣。一日傳聞，[illegible]，無聞有人出聽，林中趨視之，則七八人擁二車，一紅衣女郎[illegible]，二虎是其車[illegible]。[illegible]女，女日手[illegible]。[illegible]王二虎[illegible]，[illegible]子也。其後[illegible]，[illegible]，二虎[illegible]是甚不懼也。[illegible]，[illegible]，[illegible]，二虎[illegible]，中途中，大怒，揮刃[illegible]，[illegible]，二虎[illegible]，相持數鬪，[illegible]不支，[illegible]。[illegible]，[illegible]，二虎是[illegible]。下騎，取車中小囊解之，出一小丸授之曰，是即君好鬥之賞也。求精，與藏不精。[illegible]一道，[illegible]，勝於[illegible]。家，徒自取敗，[illegible]。中乘耳，[illegible]。倒，倚[illegible]。二虎[illegible]不敢聲，試以[illegible]。痛已，[illegible]。謝客，絕口不談技擊，[illegible]。不知所終。

濟南藥庫爆炸別記

桐盧

濟南北門內之軍械庫，於日前因天氣乾燥，一部份炸燬，當時轟然一聲，驚動百里，[illegible]爆炸[illegible]。

各國的女性

周守瑞

日本婦人——背小仔。

英國婦人——參政運動。

美國女子——善於交際和選儷。

法國女子——努力發明新裝束和化妝。

荷蘭女子——清潔。

意大利女子——美術化的生活。

俄羅斯女子——粗野。

[illegible]女子——[illegible]。

中國女子——[illegible]。

時不刻其相，[illegible]大起恐慌，附近居民，[illegible]傷亡頗長，三[illegible]，[illegible]。一二[illegible]關[illegible]，[illegible]尚未[illegible]許者。

▲鳥瞰濟南

[illegible]，[illegible]大[illegible]，[illegible]火藥爆炸，[illegible]水[illegible]。[illegible]，[illegible]。

▲[illegible]

[illegible]

自己文章

△某紙編輯案頭中封信

[illegible]。因[illegible]不[illegible]。[illegible]。[illegible]，[illegible]的[illegible]。

▲青年人眼中的[illegible]。

△結婚是青春的墳墓[illegible]。

[illegible]

婚後成婚

習

△人[illegible]

[illegible]

談領空問題

……（黃寄萍）……

氣象事業：為實驗科學之一；歐美各國，因不極力提倡；當局者不惜鉅資；經營補助；山嶺海濱；以及通商大埠，都有氣象台；圖統治之設立；招致專家；擇精密儀器，從事研究；工力既大；故收效乃著；凡發現風暴，與颶風時，報告常見此項新聞，之紀錄；其影響於農工商業者，殊為重大；我國有業者，[illegible]氣象一端；早已主權旁落；國內著名天文機關，其不假手於人者，究有幾何；言之可慨；

自中央研究院創設氣象天文兩研究所以還；國人於是稍稍注意；但作氣候測候；人材缺乏；況國家經費；亦人才之培植，尤賴當局之注意；不難失東北，西北邊疆之險；外人正野心勃勃；我國組織之課程；友人黃國[illegible]十省，倚賴氣象之學，早歲肆業，現在清華大學講授氣象研究所職務；可稱博士；可稱氣象研究氣候等學程；論及我國領空問題之危機，兩記者談及我國領空問題之危機；並言曰：氣象事業；大抵[illegible]讀者；頗足驚惕；爰申述以告讀者；

[illegible]，我國氣象事業，久不注重之餘，竟開始一引人注意之端；不可諱言者，近年來一好現象，氣象事業，根據統計；國內大小氣象台，[illegible]約六十餘所；其中外人所經營者，數值二百餘萬金元（約合我國八百餘萬元）日本氣象事業設施之程度，以面積論，殊不亞於歐美；民國八年在神戶法設一綜合氣象台；總設費四十萬元；其中二十三萬元係出航業界補助；其國民對於氣象事業之認識，亦殊可風；近年又在東京附近之新野，添設高空氣象台；以為研究航空之用；總設費十萬元；規模亦殊不小；我國現時之氣象事業：不但不能與英國日本比；以面積論；在世界各國中尚不能與任何一小國比；因我國政府之不知辦理；一任外人之越俎代庖；徒使社會人士之設棧宗氣象台；既早日蓄棄；僅關測候所四十七處；主持者亦多屬外人；日本既視滿洲為其經營區域；因於大連，旅順；營口；瀋陽；長春；五處；各設一氣象台；而未見國人有若何之表示；最近瑞典人斯文赫定之評許：在新疆藉考古之名；私設氣象台四處；（若「女旁」是 ……（若）（羌）……）但測數年，紀化；哈密；庫車）(若羌)；供給航空之依據；是皆近年來我國氣象已得；今已郵寄迪化；是資料中可堪注意之事也；

綜此以觀；外人謀我之心；豈可見；國人若再自相殘殺，執迷不悟者；吾恐將無隙避發而無以自解也；

雲南苗民

綠鷗

年來國內戰爭，遍殘個地，每不能自及；輒於一切現狀；既無精確調查，而傳說記載；又多失實；關心邊事者，殊為遺憾；日昨於某君處得雲南苗民數事；頗足注意；蓋雲南自片馬事件後：國人早不復記憶；然其地蘊藏甚豐；現為個於西；法覬於南；苦心經營，頗多收效；某君在滇年久，悉苗民事甚稔；苗民通常被稱為野蠻未開化者，然實不如是：苗民之事，有令人驚異者；特國人不之察耳；今拾某君言以饗讀者：

▲習性　滇省人種，至為複雜，苗人占二分之一；性誠實；喜歌舞；不若傳說之兇悍，堅強之極；從性；婚期全在三月；先從男女歌舞；次擇偶而婚；如傳聞者；

▲田畝　苗人土地；不能爲受，各有定數，遇荒歉之處，則公倉供給之；是實行土地公有者，無大地主之弊；較吾人為進化焉；

▲女苗　甚是欽佩；令害兩全者；

清宮出售時鐘記

……（稽叙）……

[illegible]，宮中古玩等物，[illegible]，宮有自北平來者，[illegible]使自鋪，所有宮中古玩寶物，變賣始盡，惟[illegible]所近又將太和殿上之時鐘一架，標價出售，[illegible]，[illegible]去，事如何[illegible]，值[illegible]

[illegible]

莫不嘖嘖稱奇，中法一役，英觀王受法人進動，旋將此鐘轉獻僧廷，熱河宮面實之，奉為至寶焉，鐘式扁圓形，四周嵌以寶石，入夜發光，燦如白晝，兩端之指針，走至幾分幾秒，可以一望而知；其內部之機械，共計六百二十四件，除每小時由一金鷹飛鳴報數外，凡年月日時星期節氣以及全球百二十國之相差多少時刻，均能一一指出，尤奇者，係端士某公司出品，[illegible]作人語，以報時刻；其式與尋常鐘二，內附留聲機，凡欲知時假借者耶，又云：清宮某妃藏有鐘表一具，[illegible]：或得或失，[illegible]，[illegible]，[illegible]之於人；[illegible]，[illegible]，[illegible]。[illegible]，[illegible]之手也[illegible]，[illegible]之以作[illegible]。

縱不歸納於該之範圍以內，舉世界，罕有之奇物也；在數年前，溥儀曾向北平某銀行抵押一萬元，無力贖回，[illegible]，匪徒巴黎，仍向博物館中安放；然則物之於人，[illegible]。

為呈請撥款娶妻由

大可

呈為呈請撥給一千元俾使得

：嗟阿芙蓉者，幾達二分之一；然男苗女無一人皆女苗之功也；其俗有未婚之男苗有芙蓉癖者，則令苗者不屑與婚，若已結婚之男苗嗜之者；其妻則為大辱，必至自殺；

▲教育　雲南不少學校；而苗民求學者則甚少；蓋中國教育不適其性；而教者又不能施教；因之英法得乘機而起；設書塾為學校；再以二十六字母併苗民方語成歌謠教之，故純得苗民信仰；苗民崇拜之者，外國之用心可知；

現在外國勢力，已深入雲貴；鐵路學校全力建設；直視雲南為安稿之國；是爲「子旁」嶺，同樣之旁者；皆吾人寢食之中；國人當注意及之；

妻生子事，稱不孝男自蒙雙親大人擁娶，降生塵世以來，匆匆已有十八年，此十八年中，所度者為孤獨生涯，所寄者為寂寞滋味，終日閉守書房，無以為歡，偶見美貌女子，閨閣名媛，心竊好之，每思與之繾綣為快，無如月老無情，蒼天不佑，疑致美滿良緣，都成泡影，而男之苦悶問題亦與日俱增，以至最近，已抱相思之疾，心如芒刺，日坐針氈，晚臥寶石，有口難述，[illegible]乎，雙親大人，男竊思不孝有三，無後為大，若今男果因相思而夭折，使吾家無繼承宗祧之人，此豈人子之所當為者乎，是故百轉沉思，均非娶妻不可，為此迫得呈請大人仰所格外開恩，迅予撥給一千元，俾男得與女士結偶之好，偕老百年，將來子孫滿堂，登特男之福，抑亦大人之光榮也，迫切陳詞，不勝待命之至，謹呈嚴親大人，男謹月日

絕妙輓聯

魂

有一天我的友人對我說：「我有一同學，從前在上海讀書，家裏只有一個勞苦的父親，和一個新婚的妻子，他家庭經濟很窮，並不很好，因此十分用功，對于代數，尤其特別努力，差不多每天的生活，完全在XY之中，不幸竟不幸，因他用心過度，忽然一命嗚呼，師生們，同學們，都悲傷萬分，數學教師，更覺傷神，特撰作一付輓聯，字句奇妙，請之，能令人悲傷而下淚，原文錄之如下：

XY從這裏命！

WF依靠何人？

按XY是代數中常用以代未知數之符號，WF是英文字中父親Father和妻子Wife之縮寫。

外坡新聞

萬隆勸業會一瞥

（萬隆通訊）本埠勸業會於六月二十一日開幕，今將該會本月二十三日之情形，各界人士蒞臨參觀者，共達一萬零百四十三人，由歐人二千四百二十餘，華人一千四百九十九人，土人六千四百一十三，會場布置較前期稍有不同，鑑面臨地二左側，除供展覽走馬燈樹之用外，後面附設新穎有趣建築式三座，高可搖大，四週樁以小電燈，四角會懸滿燈籠，晚間視之，極其壯觀，大陸商所共有六圍，益可令人注目者，惟有自來水機製陳列所，內陳備孟自來水圖表，水龍及地圖等，牆上裝設自來水龍頭，自來水所之模型及市政廳蓋近建築長房屋式，各俱以白石灰塗成者，貯於玻璃缸內，其次有池水，噴射，分地設，地積，地底設備，安設一水管，倘宛不止，露天噴水升之狀態，其餘蓋水機，設備，升水塔，濾水處等模型之上，皆有巫有南文說明之，吾人對于水政學之研究，可謂見矣，土人工藝作品陳列所，亦夠可觀，各其間陳列木工圖畫，巴黎鐵塔，輪船，十字架等模型成品，其中益可令人注意者，當推一巫藝至藝作說處，說院，說杯等之陶器，甚工作之造塑，頗見快捷，初時一小如拳之泥團，置於兩輪不絕圓轉工，加水少許，推轉揉輪，稍以指摩捺之，頃成一茶壺狀，再轉之，對號小刀花紋，設其工夫之速，每五分鐘，可作兩瓶，據林公司天然香料陳列所，亦為該會場中，佔一重要席地，因國旗色鮮艷，屋頂築一天然粉盒，因罄以五色紙帶，每層各擺列品甚多，并有女性服務招待，萬隆中華學生作品陳列所，在會場之存側，門上橫懸式綠圍之牆屋，點綴成隆華學生作品陳列所，及荷文字樣，點於黃綠色布之上，頗鮮艷奪目，內分圖畫手工兩種，女生花卉，鳥雀圖於兩幅者多，配以色錦，生機活現，如櫻桃上之蝠蚤，[illegible]，背發小蓋帽，個個，春復不少，圖畫多屬油彩，供係五年級以上學生作品，其點賞，粉畫，色鉛筆畫，尤極奇巧，[illegible]，誠不愧爲隆商[illegible]，未免使觀眾眼光之人，視爲魚目混珠之憾，聞本屆勸業會，至七月六日閉幕，六月二十八日（星期六）上午十時擬舉行鮮花展覽，午後，時有各種音樂助興，六月二十九（星期）鮮花展覽復舉行跳舞會云。

甲文也轄荷警長被土人刺斃

▲兇手及案中嫌疑者就逮
▲行刺之原因事近於挾恨

楠甲文也轄區長荷人雷殿氏，前三日晚在街巡邏，立某華商之九十基門首時，突被一馬拉人[illegible]行刺，當場倒斃殞命，該兇手[illegible]，即欲逃走，幸[illegible]埠中馬拉人多名，[illegible]，始將兇手擒獲，旋由警殿一場，然後交由警察帶回看辦，

關於該警長雷殿氏，其所以被刺之原因，先是該警長率命在埠偵查騷亂，在某華商門首立時，突來一馬拉人，即兇手，經過其前不去，該警長乃逐之，但當時該兇手亦不出聲，低頭由去，行至途中，適與其同路土人相遇，[illegible]此聚談之後，乃又復至該警長之前，亦又復還，是時該兇手亦不出聲，即[illegible]利刀[illegible]出，乘該警長不備，即以刀直刺[illegible]，當場倒地，[illegible]中馬拉人將其抬上電車欲載入醫院救治時，則已氣絕，亦云慘矣，所幸事發之後，兇手與曾與兇手談話之二人，[illegible]拘獲，當晚駐先達及本埠之警[illegible]長[illegible]，即晚趕赴該地，調查一切。

又訊，關該被刺之警長，名雷殿氏，現年享壽四十二歲，有一妻一子，年十歲，刻在本島荷校肄業，該警長前曾在巴城充任[illegible]長，在本島服務，已十年之久，平素頗能盡職云，而該兇手則係由廿江胡羅斯斯母西來者，觸犯行刺警長之動機，則出於挾恨所致云，林黃該警長之屍體，業於昨午殮入棺中，葬於荷蘭義山，政界各要人，均到場執紼護送。

泗市會議論救濟水荒辦法

泗訊，本埠市政廳於日前早晨，曾召集各村[illegible]議[illegible]內開會，討論救濟[illegible]水荒[illegible]辦法，與會者，除市廳人員外，尚有各[illegible]代表，由泗水日報公會代表[illegible]代表[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]，[illegible]，

巴生埠對於武化之熱烈

吉訊，本坡女子體育會[illegible]，[illegible]，[illegible]，於本月六日[illegible]，[illegible]。

暹京初級法庭再審弑養母案詳情

▲原告證人四名到庭
▲兇手林某供詞翻覆

暹訊，華人陳金坤于[illegible]在其住屋[illegible]用[illegible]，其養母[illegible]，[illegible]，[illegible]。

高木埠漁業之近況

[illegible]，高木埠人口，約在二十五百至三十五百之間，[illegible]，各業，因交通不便，[illegible]，[illegible]，[illegible]，又不能改良捕魚方法，盡收其利，甚可惜也。

△殘忍之事莫過於小兒食物過多

荷諸君照「日光吉列素」罐面上所載養育小兒之方法者，無論何種小兒用以日光吉列素養育，可保無不測之事發生，請諸君實用「日光吉列素」養育小兒，因此種日光吉列素內含有日光生機素可使小兒骨節純直，肌肉堅强，齒牙美麗，等事云。

SUNSHINE

Glaxo

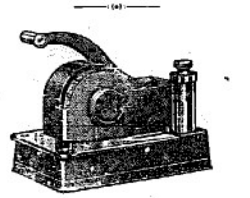
Sole Agents
The Anglo-Siam Corporation Ltd.
Singapore Ipoh & Penang.

力吉藍粉
最宜於潔白襯衣之用
請常備之
以供需用
注意廉價之假貨

Reckitt's
BAG BLUE

Sole Agents: S. S. & F. M. S. Barker, Son & Co., Singapore.
RECKITT AND SONS, LTD., HULL AND LONDON

☆切勿受騙☆



更改支票之銀數乃贋造者進欵之容易辦法倘若支票以 TODD 防護機印其銀數于幼紋紙上當可無受騙之虞矣

總代理慕娘有限公司啓
星洲　吉隆坡　檳城　怡保

國內要聞 二

魯滌平決定討逆剿匪同時進行

[illegible]分赴京漢請示

[illegible]

許克祥旅來贛勦匪

[illegible]

朱科長赴瀏陽偵察

[illegible]

鄧師駐贛南防勦散匪

[illegible]

鄧師維護贛河交通

[illegible]

金部兩師協防吉安

[illegible]

湘戰之一幕

[illegible]

「一」黃紹竑之第十五軍：有梁朝璣許宗武兩師：及黃旭初梁浩川兩教導師：全軍有槍六七千左右：

「二」周爛之第八軍：約有槍三千枝：

[illegible]

［六月廿二日寄自上海］

★　★　★

慰情佳品

得一瓶『四七一一』香水持贈知心彼美之意欣悅異如『四七一一』香水用途廣大純潔馥郁去倦益神家居旅行不可不備

洗面沐浴滴『四七一一』香水數滴於水中香氣歷久精神爽快

頭痛疲倦精神不佳嗅『四七一一』香水或擦少許於額際立覺清爽

各大藥房化妝品店與洋貨店均有出售瓶有大小定價公道　買時請認明藍地金字『四七一一』標貼庶不致悞

『四七一一』化妝品除香水外尚有香枧香霜美髮油浴塩等精品

No. 4711. Genuine Eau de Cologne

遠東及印度代理人　星洲匯豐銀行樓上羅弼布魯氏啟

國內要聞　三

外蒙古完全俄化
軍權財權由俄操縱
收回外蒙難有呼聲

綏遠通訊　　蒙疆在外蒙商號……

康熙年間……不但華人聽之……心多不服……蒙古上……人之不……不得自由……一般……自元……代有……蒙人……生活……之地……之……收歐……之……華商……入……良不乏人……(本段印刷模糊)[illegible]

不敢輕離

不知民族意識之青年……又經……(人參)……教育……財政……軍學之……曰……外蒙之……曰……行之最大者……公司……用之用品……一切……最大者……曰……小高中大……人人有在內擔任……學校……多有……欲……之律……[illegible]

塵沙蔽面

之女子……及俄化之……女學生……紀念日……呼……傾向之……各國……其實早已失其立國之精神……組織……形式上……實際上少數……外蒙……外王……[illegible]

別具懷抱

於是大談……至於……未有……俄……內蒙……比……蒙古……[illegible]

望切雲霓

劉鎮……接之下……我軍一到……其餘……民……一致反抗……外交……各國……外蒙……[illegible]

四伏亂機

……其……[illegible]

周密防備

本省……四面……北……[illegible]

胡古電悼呂煥炎

▲忠魂歸珠海之湖
▲遺烈留柯江之氣

……廣州第八路……呂主席煥炎……[illegible]

……古文官電……

粵當局大舉剿辦瓊崖各屬土匪

△總部派海軍艦隊及陸戰隊進剿
△陳策請瓊崖各縣警團切實協助
△經銘樞昨通電各縣長遵照辦理

[illegible]

承頂聲明

……十九年七月……承受人……謹啟

[illegible]

藥奇可猿草油

猿草油的來歷 及猿猴的分別

猿猴之分別在於尾　有尾者為猴　無尾者為猿　但猿則較通於人性　猿之猿子草之發明　則可見一斑矣　……用之大……赤確有特異靈異……特供世用……敢思此……定可以勝天……油每樽……四角　……[illegible]

藥奇可止咳丹

我全副精神所注的止咳丹

……[illegible]……每盒五角

專治皮膚各病的百藥油 皮膚水

此皮膚水……專治……各種皮膚病……每……五角……二角半又名……百藥油……治……

海山街四十六號美奇可啓

治咳專門醫師 唐拾義發明

久咳丸　革咳　防癆
哮喘丸　止喘　除根

世界各埠均有經理
上海廣州香港　父子大藥廠發行

久咳丸　哮喘丸　防僞

有革咳除痰之效有防癆保肺之功……
……總代理……大馬路……藥房

嘉東伙食房承受聲明

……民國十九年七月五號　出頂人……承受人……全啓

DANISH PORTLAND CEMENT.

△丹麥卜蘭士敏土
存貨頗多若需要大帮之供給者可另訂立合約
代理人 檳城 星洲 士律有限公司

PORTLAND CEMENTFABRIK KONGSDAL
VARE-MÆRKE
180 Kg. Brutto

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

GODET PERFUMES

香芬全完

購請

CONCENTRATED OF ROSE
CONCENTRATED OF JASMIN
FORGET ME NOT
JASMIN D'ORIENT
ROSE JOCELYN, ETC.......

此種消魂之花精爲全世界今日所公認爲最佳之香料「鵝烈」香料并非人工所製造乃完全取自確實之花故其芬香蟲能耐久也

「鵝烈」香料各華人店舖俱可購得

唯一代理人法國東方貿易公司

巴黎 星洲 曼谷 香港 西貢

Sole Agents for the—
STRAITS SETTLEMENTS, F.M.S., SIAM AND DUTCH INDIES,
THE FRANCO EASTERN TRADING CO.
PARIS — SINGAPORE — BANGKOK — HONGKONG — SAIGON.

他們說到汽車時都推崇加拿咸的神速機力是汽車界的領袖

加拿咸汽車

GRAHAM

高等好車低度價錢

[illegible]

EASTERN AUTO CO., LTD.
69—79, ORCHARD ROAD,
SINGAPORE.

瑞昌西藥行鷄標良藥

南洋總代理石叻庇能坦羅太平會豐大商店

總發行所永樂街門牌四十一至四十三號瑞昌西藥行

各埠藥房均有代理
瑞昌西藥總行

清導丸居家必備

無米之炊

巧婦雖爲無米之炊，但巧婦亦將見若無清導丸爲平肝敵利之良藥，不時服用，隨時可使婦女容顏嬌嫩、口氣芬芳，不致於社交之際，難與人周旋矣。君倘急投以該丸一劑，亦可平其肝氣，得其溫存，不怕婦之無時開戶外矣，如是則可當巧婦之名而無愧矣。

江蘇徐州裕恆號周君仁昌來書云「鄙人久患肝疾，不調，大便秘結，近服清導丸數劑，覺能大解，時時精神，倍覺百病咸除，眞可寶也」

檳東總發行基督教醫生附設牛樂局 各藥房均有代售

衛廉士紅色清導丸

PINKETTES

EASTERN UNITED ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

聯東保險有限公司

石叻厘六甲街門牌三號C三樓

中國人之保險事業應惠顧中國人之保險公司敝公司之營業係完全保水火險並摩托車各種損失賠償快捷公道保費低廉使僑胞財產永固盈盈保險費吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜顧一律歡迎

正主席 薛中華
副主席 王丙池
董事 余應林 李振瑞 張高里亞夫 謝兆祉 殷雷村
總司理 李慈
副司理兼書記 賢

醫生睡眠的問題

做醫生的人，因爲日間診症配藥，工作太忙，所以到了晚間，精神未免疲倦，一到枕頭，就大做他的甜夢了，人們都在三更半夜，忽然發生了肚痛，氣痛，或類似急症，實是一個最大危險，因爲醫生已在甜蜜的夢鄉，要去請他，很費時間，必很久很久，其時與性命，診症配藥，也有許多不便，追不及待的急症，又豈能待你從容辨治，所以我們對於醫生睡眠的問題上，爲思患預防起見，必須購備**永安堂虎標萬金油**，給他，作保存良藥，不論內外各症，一擦即愈，你能家家買備了，那末萬一晚上發作了什麼疾病時，就可隨用隨愈，不勞夜請醫生了。

鳳凰標汽水

水質清潔
氣味芬香

首屈一指之飲料

價格
大樽梳打水每打六角　小樽梳打水每打五角
大樽甜水每打八角　小樽甜水每打六角
特製乾薑水沙示蘇水
成板者每打一元二角半　中板每打二元

星洲俊順律六十五號
鳳凰標汽水公司
電話二四六五號
特一公司製版

石叻大馬路
庇能新街
怡保列治街

會豐商店

南洋各埠
總批發處

至聖水

批發大平

達源和福芝館特製

此黃丸專治黃食黃腫四肢痿黃無力應驗如神兼治婦人閉經長流白帶皮黃骨瘦及男婦長寒發冷等症功効極速

每瓶四角每打四元

石叻大馬路怡保庇能會豐商店批發

腎為人身至寶
時要培養為宜
氣體既然充足
弄璋弄瓦可期
甚至精血虧損
夢中遺洩咸宜
保精益腎此丸
腎病種種能醫

總批發石叻庇能怡保會豐商店

先天不足　後天失調

每打八元

每瓶八角

此丸能治　病後欠補
夜夢遺洩　夜多小便
腰痛脚軟　腎虧精冷
勤務傷神　請試服之

南洋總代理石叻庇能埧羅會豐商店

編者韓青水虹
十九年七月十一日

獻於南洋的青年學生

瑟節

　處在雙重壓迫下的中國民衆，對於革命的認識，和急進的行動，已是勢急迫於眉睫，這是多麼值得歡喜的事。但正因爲這種緣故，把它反映到文化落後的南洋來，不管和經濟條件，南洋是資本主義的征服地，文化不可諱言地是很落後，但卻還有急驟到會這樣的變遷不振。如果我們承認社會革命是世界化的，則現在的南洋青年，尤其是一般青年學生，——小布爾——非從下斜谷不可。

　青年在現社會暴風的青年，爲數原不算少，鑑大部分皆營膏粱，本着遊獵的客觀性，徘徊在會逃舐腳中，我有平點見個鼠，我們且實得我們落的途程走。這不致使了教如何是跟，然能很求着暴躁方面，走上歷史之轉，沒着眼物之進路的，終歸於鼠毛隅角。這是個時代陷隙中的野蠻急塲？那是人者不否認這是個事實。

　本來像南洋這樣的學校，根本便不能說是純爲個我青的機關。一方面，對於學校的責任人言，有純是從不破爭說而來，爲覺一枝棲地，終要呼朋引戚，實把覺區的學校，作爲私人吃飯的地方，投靠便可想像了！一方面，對學校本身的生命而言，它並不是真實的人以智識的食糧，而是爲着提倡的社會個人，指名的學閥再生的。它雖沒有什麼精神可言，它的命脈，操縱於個私人手裡，恰和國內的學校，在發展教下，有朝生夕死之危險，和一般選舉與血學閥的衆生，實際被回顧計，爲保持封建勢力計，更不惜以詩六尺之軀，奉承惟謹，稱阿諛諂媚之能事。發傳支配者的歡心，於是便把麻醉劑，盡力地灌輸，摧殘一般無知的青年，墮入彀中，食其餌，忠實爭，成爲支配者的工具，堅成他們「不敗府卒」的傀儡。在這樣時候下的青年，要得不供傀儡，去做他們底忠僕，然而，事實已義不可容全抹滅，其中並不是沒有如我們前期前的對待，本着科學本主義支配下的南洋，它的氣質並不可一世的時候，不能把資本主義觀底奪話，奮鬥的信義，把個與資級所對遺產遺遍地閃遍，這是奮鬥的事，因爾下去，就日佔在死亡技能中。

　實際上一切皆在轉變，不斷地轉換，社會也是一樣，隨着地球的轉運而轉換。南洋也是地球的一角，當得過此公例？倘你有健腦去話，當爲把時代的輪子，執了起來，保持暴期的軌作，作所總那樣的場化，然而，那種情的早顯之大，夫有歷經之壓，循保能抗隨去變調，過聞，親載，那末將國着的時候，但實現實上帝來。它會是帶你這要的差你，抵對於苦惱上的旋轉說，甚要使你和聞探測，動稱偏求，將個那根據保的陰傷中，它並你還受相門證，而過承讓的盛難就關，變了，非實已個個的滿猜其聖關，生產品不斷增議情，小企業屬的破產，失業工人的增加，個體業件的層出

……帶着此顆，會是使布爾喬亞們貫心動魄。如果我們站在客觀方面來批評現實，南洋的經濟基礎已動搖了；階級的尖銳化，已有了很大的充殺。

　誰都不能否認，社會的基礎，是建立在經濟上面，由人類的意識，產生種種經濟組織。但經濟組織，由某一時代和到一時代的經濟組織是矛盾的，成爲完全背道而馳的，像原始共產社會時代的經濟組織很簡單！到了封建制度時代的經濟組織便不同，資本主義社會的經濟組織，又是異樣了。因爲社會是變動的，進化的，所以某一階段的經濟制度，到了它的相依爲命的社會殘蔽的時候，它必須跟着走入墳墓。資本主義到現在，它已有了相當的命運，它已到了它最末的程途，過此之後，就要被它是被傷的，就很小小的南洋而言，它已淪殺它的命運而轉移了。那麼布爾喬亞們的奔走呼號，驚魂失魄，就是顯示著矛盾，這是我們可以瞭解它殘弊的事實。

　站在時代前面去實現理想的社會者（實現社會的營盡分子且需理想的），是什麼人？負着大道不道的罪名而上斷頭台者又是什麼人？這惟有血氣方剛的青年，才能勝此重任。頭腦比較清晰，作事比較勇，他能較然去掉懷悅的婦人之仁，很勇敢地，披上赭色之衣，作那流渡的革命非個案，征服上下，這唯有神聖的無產青年，才能勝此五任。譏移的小布爾喬亞將在灰色的夜間過他們的一世了。

　在新社會過渡時期中，資本主義作一個最後的迴光反照，很急烈地，把一批批的小布爾喬亞，擠在利潤之外，加入了本階級，增加普羅的勢力。在很中國軍閥的混戰，外來的經濟勢力的急劇，致使革命有如勝奔直上，尤其是一般工農羣衆，無產階級青年，直接有起戰掙，衛回敵人的陣地轟去，須直搗一般小布爾喬亞青年所留戀奧是的辯！

　我們就帶着牢騷情，反覆南洋的青年，特別是學生羣，由背金色的奴隸標識，守着無賦與幾，搖着脚手，換着一大批洋裝皇裝的麻醉劑，但手鋪桂才是最示其學問高深，打在大街上走，林林亦可一觀。然而，底蘊若知其實麼？所謂金玉其外，敗絮其中的稱花枕，隨我們歸舉解剖其宮而外的探探艦。——商街，找夜性，影戲院，跳舞界，讓翻過！！！……特別在找女性，不論風與夜雨，總約中路至實的同的情形，在每季青他一我的，南洋的小布爾喬亞，去會爭娟！！真時行啊，勿負此青春韶華！這是何等人簡陋可憐的現象。

　代表時代意識的青年，向此緬此，墮渝甚麼？再談到歐風美雨薰陶中的南洋女子。沒有受教育的新式女子，固不在言。她們未曾看透她的的靈魂四處，在闔閉的深閨中，過她們的寂寞的生活！而大個個高女爭地位，實行解放自由的新女子，又怎樣？以我的見解，她們誤解自由，她實不過於對武女子，且被過之！什麼自由？什麼解放？只是找到滿意決的兩方法！而代表奮性們的心理的，纏繞物質上生活滿足，與予精神，肉體，……！！背自物質找尋個條件，我們常常可以看見，風車中的大腹先生們，左右擁抱着紅紅綠綠，她們未始不是大談自由解放，實施她們的婦生時代。「奮圖」又可說道是時代使然，她們受了幾千百年封建制度的遺毒，一且走在這資本主義的陷階中，總統的人臘，金錢暴他的魚肉之宮，乖張的洋場，聯珠與肉體氏族在變奇神秘中。意識浅陋，顧志薄弱的她們，當然不能掙扎就，陷飾而轉咧！

遺的，南洋的小布爾喬亞底男女學生，已模糊了意識，朝着滅亡的邪途走。縱有小數的在大聲疾呼，也尋於幾个出色的丑角作亂鼻罷。而他們和她們，依舊不妨享樂，雖然說僅存一點兒生機了。

　如果青年們是時代的前驅者的話，那麼，身爲青年的人就應當担起時代的任務才是！

　對於學校方面，學生宜有自己的集團，應做該做的事，並不可以一味的依附會，須認清楚時代底任務。不給做着實際工作，站在他們前面去領導。尤其是教授方面，須有相當的認識，實行探師運動。方不愧爲血氣青年。無論如何，總得把捕捉意識宣揚，站在清楚的主觀上，去批評一切，而以歷史變動程序爲依歸。應知布爾喬亞社會的沒落，縱作有萬二分留拿，也得放下一切，瞭到赭色大旗下，去創造新社會，把享樂主義丟棄，負起你個鋼卉，走到荊棘途中，才是我們青年人目前的急務。

　青年們！睜開你的眼睛，看看歷史洪流的飄變，勿再徬徨歧途，葬身巨輪之下，致使永遠不能自拔罷。

一九三零，七，八日。

殘信　（續）

肆　三火

　至於M君致死的原因，至今也不大明白，幸還有他幾封遺缺的遺稿，讀者讀了，對於這些，也許能詩到一點線悅，用不着我來饒舌。

殘信之一

「至友F兄：

　你最後的來書，我記不起是六月的那天收到的。我沒有回覆，你也沒有信再來。這其間消息的斷絕，一直延到現在，不覺已是廿十個過後了。

　朋友，我預算只能寫這封信給你，明白點說，就是絕筆。請你不要驚奇，更不要爲我傷悲。

　我的事，你是很明瞭的。前次的來訊，確證了我不少的勇氣，但事到於今，我翻悔，悔我不該不始終的保持我原來的態度，沉默，沉默到底。盲幻的追求，原是自招煩尤，復有何言？朋友，我爲她燃燒到這般模樣，也許還在咀咒呢？啊！好友，自甘墮落的人類，原是兩腳的怪獸；說什麼偉高，說什麼純潔，都無非是騙人的。倒翻可憐蟲，更有什麼真實？真實，真實，我這條比狗還不如的生命，如其曾受了他的恩惠，我將永遠不忘！

　我不像世俗人同樣地引誘她，調弄她，我要以我純真的態度來表示我的愛，這是我失敗原因之一。她的心怎樣，曾顯了一些什麼變化，我也無從知道。但，朋友啊，歌德說得不錯：「那個男子不善鍾情？」怎能禁止我不愛她呢？我的性情，你是知道的，好友，若要和世俗人一樣，以滅學，以利誘……也不至有今日，更不至弄到這步田地！

　好友，我幾知道，這醜惡的人間往往「真實的敗而虛偽的成功，純潔的被疾解而歡塲的成功。」醜惡，醜惡！朋友啊，世上的一切，都是互相利用的假面具呢。咳！連一點純眞的愛情也應價的估定。我不知道做人的趣味在那裏？

　自殺，是弱者的表現，也許有乎面的異聽。若說身處地的想一想，自家處在艱難的境地，處境艱進，運自家也不知道爲什麼要……。朋友啊，易地而皆然，我也知道說風涼話呢！

總之，自家把Hamlet式的我恰毀了，想你也替我歡呼罷！

你的朋友信徒。」

殘信之二

「盼望，盼望你最後的一次來書，終於沒有來。妹妹！我多麼的感謝你啊！失了路的羔羊，也知道自尋歸路了。

　大概你還記得罷，那天的午後，從海岸歸來，悲憤中之慘笑，我倆已融化爲一了。

：：：：：：：：：

　我典曾和你說：爲前途平安計，暫時斷絕關係……：啊，我明白了，有人從中離間，破壞，我倆竟上他的當了！

　事到於今，我也沒有什麼話說。

　妹妹，現在只祝你努力，莫負了期待你的人，完成你偉大的使命。

你的哥。」「此信和下面的一封字迹模糊得很，塗改亦極多，不知曾否寄給他的愛人。」

殘信之三

「謝謝，你還有最後的一次信來。

：：：：：：：：：

　妹，畸零人最後的祈求，請你容納罷，你的信我于今一字也璧還，請你把我的鬼迹也付與融融之火罷。」

殘信之四

　來書收到了，我就照你的決定罷。確正了我們革命的人生觀，向前幹去。

『F兄呦，人生原是矛盾的持續，你把我從暗影救出來，我不並什麼客套話之類文。今後只有追隨兄後。你說的，「互相安慰，互相鼓勵，去坦平人間辛苦的道路。」

　總之Living Corpse的我，在M市上復活了。我想你也替我歡欣罷。

　啊呵，故國已是冬盡春臨，自然又一度孕育新鮮活潑的氣象。我想，正趁着和煦的春風，搖搖你革命的種子罷！換新了的世界，祝你快樂。

弟信徒。」

　他的心境，已有飛躍作證，最後的尾聲，我又牽鎖一個否。我們據他最後的一封給P的信，他也許是在轉變的時期中，向革命的方向去。想努力一番，振作一番，到頭來，怎弄得悲慘之結局，吐血而死，局外人也無從猜測。咳，不可思議的人生，原是個啞謎啊！

一九二八，八，十二於Trengganu

編後

　從今天起，我對於本刊編輯的責任。

　這三四月來，「椰林」得着許多同情者的愛護，篇肥濃淡，不遺餘力，雖未見得怎樣漂亮秀茂，但生命總還好好地持續着。

　爲了種種關係，與個計劃都不能實現，這在我是深引以爲憾事；一方面自家的「心有餘而力不足」，也是重大的原因。

　「椰林」裡有的是粗暴的呼喊，很柔的輕風不在這裡留蹤影。有的是強烈的色調，緋紅的羣芳只是偶然的陪襯。她給予你以憂鬱的現在，而預示你以歡欣的將來；她將倒謝黑暗的昨憶，而俘生那光明的兒胎。

　我雖然不能再負責編輯，然此後自當極力幫忙，如其能力做得到的話。最後一句，希望熱心投稿諸君，靠兩廿滓，依舊源源而來。

「虹」

收盤緊要廣告

啟者敝號之全盤生意已經議定頂與……於七月……日……〔至〕

鳴謝美豐謹啟

中華民國十九年七月九日

東方電話電氣有限公司

▶在英國註册◀

用電話者注意

離電話局三英里外之電話減價

本公司自一千九百卅年七月一號起訂定電話費價目如下

新嘉坡本電話總局及加東芽籠巴西班讓之分局三英里之範圍內商店每年一百七十五元住家每年一百四十元如加遠一英里每年加收費五十元餘照此類推

〔按從前規定離電話局三英里以內者商店每年收費一百七十五元住家每年收費一百四十元如加遠一英里加收費五十元從價目減則此距離則加一英里矣〕

一九三〇年七月八日　〔七〕

東方電話電氣有限公司經理……謹啟

向胡文虎先生道歉并告實虎標萬金油水者

[illegible]

民國十九年七月九日　〔四〕

抵押拍賣

[illegible]

民國十九年七月五日

中南學校招生廣告

（一）年級　本校招收一年級新生及二三四五六年級插班生

（二）報告　自七月十日起至十三日止

（三）試驗　一二年級口試三四五六年級筆試於報名時舉行之

（四）納費　初級每人每月學費二元堂費二角高級生每人每月學費三元堂費三角

（五）開學　本校定於七月十四日開學

（六）校址　本坡小坡芽籠路八十五號八十八號

中華民國十九年七月十日　〔三〕

綿申擦油

[illegible]

各店均有出售

總代理 ……洋行謹啟

梅毒新特效藥　三德新六零六片

(OSNEOSAN)

梅毒與三德新六零六片(OSNEOSAN)

三德新六〇六乃德國杜爾艾利博士所創製者也……

[illegible]

新嘉坡三德洋行

No. 109, Cross Street, Singapore.

父患痛便難母血虧經滯兒食積蛔虫

南洋華僑得其治傳之秘均在韋廉士家用良藥中也

張亞勝先生闔家之玉照

社會人士對於購備家用良藥每以韋廉士醫生之出品效驗如神一手齊備而樂為採用焉即如南洋彭亨……亞毛生鐵路工張亞勝君亦其中之一也張君書云……

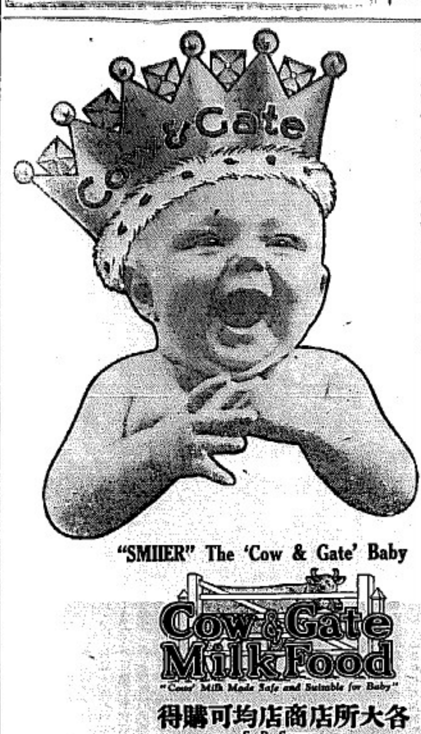
自己藥片為小兒腸胃病之專藥……

頸項炎腫　百藥無靈

如意膏……

……各埠藥房均有代售

這個小孩係「牛及底」標牛乳給他長大的令郎最好亦喂以此乳然後注意其長大與快樂也蓋此乳製自英倫為小兒最安隱之牛乳也



"SMILER" The 'Cow & Gate' Baby

Cow & Gate Milk Food

"Cows' Milk Made Safe and Suitable for Baby"

各大所店商店均可購得

S. R. Sassoon
98, Robinson Road,
Sole Agent. S. S. & F. M. S.

國內要聞 一

贛皖兩省米荒嚴重
▲南昌因飢因絕糧幾釀暴動
搶米店後更劫食品店

▲南昌通訊 江西省米荒之嚴重，不始今年米穀之荒，實係軍需采購，太盛成災之原因：（一）去年入春以後，久雨不雨，播種愆期，禾苗發育不旺，（二）夏秋之交，旱魃肆虐，赤地千里，又因久旱生蟲，入秋後蝗蟲蔽天，以致早晚禾多成枯槁，顆粒無收，（三）本省八十一縣……[illegible]

……[illegible]……於此可見一斑。

桂省最近之勦撫工作
▲滇軍朱師將入南寧

[illegible]

▲朱寶珍督師進勦殘逆軍

[illegible]

▲呂定鋒部進勦修銅敵

[illegible]

▲張鎮澄部分防梧州

[illegible]

▲楊騰中招撫韓部

[illegible]

人心惶惶之梧州近況
◎附粵各軍在梧州進退及我壩布防◎

[illegible]

介紹名醫

黃曾孝先生國中醫士也少讀六經長遊歐理問世至今已貳十餘年矣其治症之多施醫著手成春無論男婦老幼患有奇難雜症者倘能按服周方卓著效驗其婦女科經期不對積瘀癥瘕血塊久結白帶血崩小兒科急慢驚風痘疹黃腫等症尤其特長限日包愈敝同人知之詳故爲之介紹俾各僑胞各界士女有患病者趁時問津焉現寓小坡二馬路爲山大中藥房謹此介紹
每日施醫時間由上午八點至下午四點止
每晚施醫時間由下午五點至夜十點止 住大坡廈門街江夏堂

介紹人
黃祐士 黃洪舟 黃岩屯 李軒甫 卓水龍 王發非 鄒際夏 黃汇殿 孔齊世 王國宏 高起三 黃益德
公啟

上等法國陳舊萬蘭池酒
極得羣衆之贊許
認爲唯一之美酒
唯一輸入人
星洲檳城 士律有限公司

SOLE IMPORTERS:—
G. H. SLOT & CO., LTD.
PENANG and SINGAPORE.

物質救國

喜雀香烟

喜雀一鳴　兆我吉星
利權共挽　中外馳名

孫總理云。。華僑救國。。斯言也。。可知海外救國之士。。大不乏人。。本公司亦爲救國事業之一。。凡我同志無不同聲相應。。故特將喜雀烟吉罐六個。。換喜雀烟一罐。。以鼓勵同志救國之誠。。

中國南洋兄弟烟草有限公司啓
民國十九年七月八日

將來之新中國（壹）

本大中華軍國因愛國軍人互爭地盤蟻民直接間接而致死亡者實屬不少且當下本中華軍國經濟九分動搖蟻民職業十分恐慌對於混爭一事可望繼續加烈能使本大中華軍國人類滅絕而後止至該時吾華僑可携手歸去新創一美滿而和平之新中國此或諸僑胞必多所贊同也因此之故吾華僑爲長存種族上着想對于保養身體及製造國民之方法實當留意

必多力VITONIC藥片乃荷京海牙究性大化學廠所配製最關於生殖及補腦強身吾華僑亦不可不聯思而注意及之該藥片有男女性二種男性者係以雄獸之睪丸大腦垂體胸腺攝護腺育亨賓等配製女性者係以雌獸之卵巢大腦垂體胸腺乳腺等配製備有詳細仿單函索卽寄每樽銀二元各埠會豐商店亦有發售

星加坡總代理 大馬路 神農大藥房

Sole Distributors for Malaya and Dutch Indies
MEDICAL OFFICE, SINGAPORE, S.S. 300, North Bridge Road.

店鋪出租

茲有三層店鋪一間[illegible]有安大之[illegible]鋪在[illegible]街九號[illegible]月租銀二百七十五元[illegible]

緊要啓事

[illegible]

民國十九年六月十八日　新嘉坡中華總商會啓

（警）（告）

請接受非假貨之「弗力」

「請覓此兵士標貫罐有烏黃綠者」

當購買世界著名之殺蟲藥「弗力」時請注意下列各項

「弗力」皆裝入「黃綠有烏黃線」者

各罐皆經封密從無不加封密而出售者

請拒絕一切無有此記號之殺蟲藥

唯有正庄之「弗力」始爲有特質之担保也　十

FLIT
TRADE MARK REGISTERED

[illegible]

▲永備電筒之安全

有此永備衣袋利用電筒永遠無須顧慮一枝火柴

且永遠不必持焗火之光個使用易乎着火之物

資源燥油相近

一開永備衣袋利用電筒則光線輝煌而不閃爍

毫光線請時常備帶一支耐用可靠光永備衣袋

利用電筒與電池蓋此爲世界最優之品也

各大商店均有代售|請防假冒

EVEREADY

Factory Representatives:—
Mutton & Peters (Malaya,) Ltd.
SINGAPORE.

風濕骨痛特效聖藥

RHEUMATISM

[illegible]

幽路東奴聖藥

URODONAL

杜派兄弟有限公司

[illegible]

欲隱當應當購買然那亞司匹靈

嘗各界購買亞司匹靈者總當施以慎當之手術購買可靠之然那亞司匹靈藥餅其種劇痛可以驅除各種痛苦暫時於消化力不受阻礙於心房不至騷擾此種神效靈驗之藥餅經無數之英國有名之醫士稱許並證實此然那亞司匹靈可以驅除痛苦其功用極爲靈驗用後對于身體並無防礙　八

茲將其衛生之證書三紙照錄如下

（一）吾者曉因頭此服亞司匹靈後其身體上頗覺不服至於服然那亞司匹靈時並無各種不舒服之症發生所以吾同方時多用然那亞司匹靈因其信用可靠也云　M.R.C.S. L.R.C.P.上言

（二）吾者歸人曾多年間方用然那亞司匹靈代替亞司匹靈因其信用已發對於腸胃無擾擾吾之經驗凡服亞司匹靈者其消化大受其損害於然那亞司匹靈則無此種之惡也　M.D. M.R.C.M.啓

（三）吾者歸人曾經驗君之然那亞司匹靈藥餅不特對吾之病人尊有益對於吾之自身亦收大效吾時當病解餅後供以吞服服後極爲有益並無各種不測病症發生甚於家母十年來曾染腎病每晚均服然那亞司匹靈因此種藥片對彼之身體大爲有益　衛生部長L.R.C.S. L.R.C.P.

欲免危險

GENASPRIN

請認此安隱商標

每樽三十五片各藥房均有出售
英京然那仙有限公司製造
代理人　軒利諾有限公司
「昔日嘉吉氏有限公司」
星洲　檳城　棉蘭　曼谷　吉隆

Agents:—
HENRY WAUGH & CO., LTD.
(Formerly: Katz Bros., Ltd.)
SINGAPORE, PENANG, MEDAN, BANGKOK,
KUALA and LUMPUR.

閣下之牙齒是否因吸烟及其他之污穢而烏暗？

若然則用「烏羅」牙膏六日內請注意其改良異常潔淨牙齒之奇異

「烏羅」牙膏含有防腐劑及其他成分故能移去齒面之污穢不致傷及幼細之牙磁

「烏羅」乃最近科學上之漱口水功能防護口齒及咽喉雖當漱洗時誤吞入腹亦無所害五毗倫之烏羅漱口水便能于一分鐘內殺去熟菌之病菌全世界牙醫生均證許此種牙膏　三

Odol

請以口齒而證明之

Sole Agents:—
HUTTENBACH LAZARUS & SONS, LTD., SINGAPORE.

△△市況一覽表▽▽

金融類

▲各國

倫敦	每國幣	二司令三邊士十六分之十一
紐約	一百元值	五十六圓十六分之一
巴黎	一百圓	一千四百二十九法郎
上海司令		一司令六便士
香港司令		一司令三便士二五
銀條價現		十六便士十六分之一
銀條期貨		十六便士十六分之三
澳洲埠	每元值	二司令四便士
舊金山	每元值	二司令四便士
德國馬克	一百元值	二百三十四馬克
小呂宋	一百元值	一百十二元三七五
安南	一百元貼出	三十元
暹羅	一百銖值	七十九元二五
日本	一百元值	一百十三元

▲中國

香港掛牌	一百元銀行貼出	四十三元
廣州掛牌	一百元銀行貼出	四十九元五角
廈門掛牌	一百元銀行貼出	四十九元七五
廈門和豐銀行	一百元貼出	五十元
大通	一百元貼出	五十一元
廈門大中局	一百元貼出	五十元二五
汕頭和豐銀行	一百元貼出	四十八元
上海掛牌	一百元值	一百五十兩半

▲南洋

檳城	一百元貼入	二角五占
荷蘭掛牌	一百元值	一百五十四盾零五
棉蘭吉打掛牌	一百元值	一百五十四盾零五
和光掛牌	一百元值	一百五十四盾零五
萬鴉佬掛牌	一百元值	一百五十四盾七五
高沙雲掛牌	一百元值	一百五十四盾七五

▲爪哇

泗水巴掛牌	一百元值	一百三十九盾
閩水掛牌	一百元值	一百三十九盾
三巴壟掛牌	一百元值	一百三十八盾七五

英國男裝金錶半錶	四元四角三占
英國女裝金錶半錶	四元九角五占
英國男裝金錶一錶	八元七角半
英國二錶金錶每個	十八元二五
英國一錶金錶每個	八元八角半
英國四錶金錶每個	卅五元八角半
十足庄金條每條	六十三員六角
十足庄金條每條	六十三元二五
十足紋銀條每條	一元三角二占

糖類【每担】

廿六號TO粗花糖白糖	四元四角五占
二十二號粗花糖赤糖	四元一角五占
十六號什錦粗花糖白糖	四元四角
新嘉坡正庄冰花糖	四元四角
新嘉坡冲庄冰花糖	四元三角半
四十四號庄幼白糖	五元一角

肉油類【每擔】

廣嶠隆元字二路肉油	十九元
廣嶠隆元字二路肉油	十九元二五
隆興隆生字二號肉油	十九元二五
安南二號肉油	十八元半
永昌安上二號肉油	十九元二五
嘉隆發利字二號肉油	十九元
廣隆發上二號肉油	十九元

生油類【每擔】

廣行入頭雙鯉印生油	十四元二五
泰生榮鄧翰印香生油	十四元七五
油蔴園上生油	十四元九角
合福盛二號象標生油	十四元半
聯泰茂二號鷹標生油	十四元半
恒興鴻號二號生油	十四元五角
大金八頭日月印生油	十四元三角
鋼水 OIII 食生油	十四元
又 LTT 生油	十四元二五
又 入三角標生油	十三元八角

椰油類【每擔】

本坡香花行入庄椰油	十五元
本坡和豐昔入庄椰油	十五元半
又和豐十五斤庄椰油	十七元
又六斤半食庄香椰油	十八元半
椰城萬德興八庄椰油	十五元

藤類【每擔】

鋼樹藤庄	十二元半
色蓮藤鎖庄	九元八角
紅日藤上庄	四元
日藤雜庄	三元五角

土油類【每箱】

鈴標二號庄土油	五元四角半
大擺二號庄土油	五元四角
鑽標二號庄土油	五元
魚標二號庄土油	五元
玉樹二號庄土油	五元
鷹標二號庄土油	五元三角
十字標二號庄土油	五元一角

亞參類

鋼水軟子亞參上	每車	二百五十五元
鋼水軟貝赤亞參中	每車	二百二十二元
鋼水子亞參	每車	一百九十五元
吉隆上亞參	每車	一百五十五元
吾城上亞參	每車	一百五十七元

鳳尾類【每擔】

鋼水鳥絲鳳尾一號庄	三十六元
又 紅絲鳳尾二號庄	二十七元

甘文烟【每担】

巴東頂上甘文烟	三十八元
巴東綠上甘文烟	三十三元
巴東中甘文烟	二十八元
巨港白甘文烟	二十四元
巨港中甘文烟	二十一元
又 綢庄甘文烟	十八元半
又 小箱甘文烟	十七元半
又 粗庄甘文烟	十七元二五

麵粉類

金盾標麵粉	每包	二元五角半
手車標麵粉	每包	二元五角
飛天鹼麵粉	每包	二元七角
鑽鹽標麵粉	每包	二元六角半
黃虎標麵粉	每包	二元五角半
飛馬標麵粉	每包	二元六角
五福標麵粉	每包	二元七角半
紅鼠標麵粉	每包	二元六角半
孔標麵粉	每包	二元六角五
水庄麵粉	每包	二元八角
廣入麵粉	每包	二元七角

老枳類【每擔】

巨港老枳	七元二角半
巴東上黑枳	八元二角半
巴東中上黑枳	八元
巴東庄黑枳	八元五角
巴東黑枳八成	十元半
巴東舊老枳	八元七角半
峇來老黑枳上	十二元半
巴東老黑枳	十一元半
巴中老黑枳	七元
北干八成黑枳	十二元
巴東老白枳	六元七角
巨港老白枳	六元五角
北干紅白枳	十元二五

老芋類

錫城老芋貝	每擔	一十九元
普通老芋貝	每擔	十七元
暹羅老芋貝	每擔	一十八元
一號老芋仁	每擔	四十元
二號老芋仁	每擔	三十八元
三號老芋仁	每擔	二十六元
普通老芋花	每擔	五十八元
錫城老芋花	每擔	七十六元
暹羅老芋花	每擔	八十一元

粉條類

錫胥三號米粉	每擔	十三元七五
黃色二號米粉	每擔	十四元半
廈門粗白米粉	每擔	十三元半

加浙棉類【每担】

中國庄一號加浙棉	四十七元
又 沖庄二號加浙棉	四十一元
又 頂庄二號加浙棉	三十三元
中國神庄三號加浙棉	三十五元
日三號加浙棉	二十六元
日二號加浙棉	三十四元
日一號加浙棉	十一元半

白鱔類

金山白鱔圓	每車	四十三元
金山白鱔筒	每擔	一元二角
暹羅白鱔圓	每車	四十一元
暹羅白鱔筒	每擔	一元一角

葱蒜類【每擔】

神舍山蒜頭	五元二角
暹羅鮮小蒜	五元四角
檳城火蒜頭	五元五角
金山大蒜	六元
暹羅鮮大蒜	四元五角
金山大蒜	四元

香椒干類【每擔】

巨南香椒干	十七元八角
暹羅香椒干	十七元二角
巴東中大條香椒干	十六元半
又 巴東中條香椒干	十六元
廣東什餘椒干	四元五角

錫類

民國十九年七月十一日市

錫條	每擔	六十八元三七五
錫花		一百五十十丹

樹乳類

樹膠塵膠價現貨五便士八七五

樹膠膠價與金　一角一占六二五

	(賣方)	(買方)
現貨	一角八占半	一角九占
七月	一角八占七五	一角九占二五
八月	一角九占	一角九占半
八月至九月	一角九占二五	一角九占七五
十月十二月	二角	二角零五
拿入一號花	一角八占	一角八占半
三號上樹花	一角七占半	一角八占
二號樹花	一角七占二五	一角七占七五
三號樹花	一角六占	一角六占半
樹汁	一角五占半	一角六占
老木	一角二占半	一角三占
C樹	一角六占二五	一角六占七五

胡椒粒【每担】

巨港上庄烏椒粒	三十一元
又島上庄白椒粒	三十六元
顧納鋪上庄白椒	三十二元
新嘉坡上庄烏椒	二十六元

椰干類【每擔】

一號庄椰干	七元八角
二號椰上椰干	七元五角
三號庄椰干	七元三角

燕丕類【每擔】

暹羅庄前燕丕	四十六元半
暹羅燕丕上頭	四十元
暹羅燕丕中頭	三十七元半
鋼水燕丕下頭	三十五元
鋼水燕丕上頭	三十一元半
鋼水燕丕上	廿一元五角
鋼水燕丕中	廿元二五
吉隆上燕丕粒	廿七元
巨港上燕丕粒	十二元
巨港中燕丕粒	十元五角

茨粉類【每擔】

雙獅標茨粉	五元九角半
三角標茨粉	五元四角
雙龍標茨粉	六元五角半
青龍大茨粉	五元五角
青龍標茨粉	五元四角

還東煙類【每擔】

巴東頂上粗煙絲	七十八元
巴東頂等天煙絲	八十元
巴東頂茂大煙絲	八十二元
暹羅大肥上煙絲	七十一元
暹羅大肥中煙絲	六十七元
暹羅頂百十庄上只仔煙	六十元
暹羅入頁四十庄中只仔煙	六十二元

鳥白燕類【每車】

鋼水單兜白燕	二百三十八元
鋼水雙兜鳥燕	二百二十九元
暹羅鳥白燕	二百一十五元
巨港鳥白燕	二百零五元
仙白芝燕	八元八角
鋼水鳥白兜燕	二百一十二元

甘蜜類

一號甘蜜食	每担	十五元半
二號甘蜜食	每擔	十五元
三號甘蜜食	每擔	十二元半
大甜甘蜜餅	每擔	三十九元
小個甘蜜餅	每擔	三十二元
十庭庄甘蜜角	每擔	八元五角

日落冬類

巨港日落多	每擔	九元半
萬里日落多	每担	九元
昔仔越日落多	每擔	九元二角半

土荳類

暹羅土荳	每車	一百七十五元
茂物白兜土豆	每車	一百八十七元
廚閩染赤土豆	每車	二百一十二元
韓白兜土荳	每車	一百九十元
鋼白兜土荳	每車	一百八十二元
潞赤兜土荳	每車	一百九十二元
汝新庄豆仁	每擔	八元二五
又 中庄豆仁	每擔	七元八角
鋼水豆仁	每擔	七元五角

燕窩類【每斤】

一號洞白燕毛莊		二十九元
二號洞白燕		二十三元
三號洞白燕餅		十三元半
巴城一號白用燕		十九元
鋼水一號白層燕		十七元
二號白用燕		十二元
三號白用燕條上		七元五角
頭上毛燕	每擔	一百六十五元
中上毛燕		一百五十五元

碩莪粉類

一號碩莪粉	每擔	三元五角七五
龍上碩莪粉	每擔	二元九角
下碩莪粉	每擔	三元一角半
中粒	每擔	六元
幼粒一號	每擔	五元七角半
幼粒二號	每擔	五元半
幼玉	每擔	四元一角二五

各色豆類

台白黃豆	每車	一百八十三元
透白黃豆	每車	一百八十一元
西城黃豆中	每車	一百七十元
錦洲黃豆新	每車	一百八十二元
鋼水新赤荳	每擔	五元五角
牛庄紅豆	每擔	四元八角
蘇州白眉豆	每擔	四元九角
青仁烏豆	每擔	五元
特別大粟綠豆餅	每車	二百二十八元
張家口庄綠豆新	每車	一百七十元
天津綠豆	每擔	一百六十元

米類

民國十九年七月十一日米市

南發利紅芝蘭白米	每車	三百三十九元
振發盛青龍白米	每車	三百十九元
鮮和隆青手白米	每車	二百五十四元
鮮和盛青龍占米	每車	二百八十三元
坤和盛紅松白米	每車	三百二十元
福和鳥目餞白米	每車	三百零二元
振盛棧紅鯉魚白米	每車	三百三十元
元昌利麋羊白米	每車	三百二十一元
乾利棧麋駝白米	每車	三百二十元
又 青駝白米	每車	二百九十七元
元豐利麋塔白米	每車	三百二十二元
廣同盛麋匐匐白米	每車	二百九十二元
又 青塔白米	每車	二百九十五元
華興棧青龍白米	每車	三百四十七元
又 紅鈕白米	每車	三百三十二元
南發利麋印白米	每車	二百一十五元
又 青印白米	每車	一百九十一元
隆興棧青印白米	每車	二百一十三元
台豐發白米碎	每車	一百零二元
錦利白米碎	每車	一百零七元
元昌利白米碎	每車	一百零三元
乾利棧白米碎	每車	九十九元

▲輪船入口▼

船名	由	到	代理
瑞海	由番丹	十三到	順美代理
廣裕	由峇眼	十三到	恒發
新生	由馬六甲	十二到	捷發
新加勞孟	由勿勞灣	十二到	和豐公司
豐吉	由巴汝	十二到	協榮茂
豐匯	由望加宜	十三到	和豐公司
峇眼	由占卑	十三到	華商
峇崙	由蔴坡	十三到	振華代理
嗎勞	由望加里	十三到	和興公司
臺華	轉往香港	廈門汕頭	和豐公司
加東	由網格	十三到	實得力洋行
廣利	由老干	十三到	和豐公司
豐和	由吉礁	十三到	張順
坤和	由坤甸	十三到	同益公司
巴實	由加里曼丹	十四到	和豐公司
偽士	由吧哪	十四到	和豐公司
如士	由文冬	十四到	和豐公司
新加勝	由占卑	十四到	和豐公司
不圖施尤士	由網甲巴	十四到	和豐公司
格打	由巴城	十四到	和豐公司
吉打	由檳城	十四到	實得力洋行
怡寶	由板城	十四到	實得力洋行

▲輪船出口▼

△七月十二日拜六輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
豐順	上午九點	往龜喀 小抹膝	和豐公司
豐呂	上午九點	大抹膝 往龜喀 文律	和豐公司
豐德	上午九點	往浮羅宜 往巴勞歡	和豐公司
福美	下午九點	加巴勞 往吉里汶	和益公司
南丁	下午一點	往沙峇 占碑	和豐公司
吉寧	下午二點	往直化	實得力洋行
吉壟	下午三點	往吉壟港口	實得力洋行
字馬士	下午三點	板嶼 往峇株巴轄	順美
嗎礁下士利	下午四點	往吉礁港口	英國公司
		味勝灣 嗎眼峇奪	鉄綿嶼

△七月十四日拜一輪船出口▽

船名	時刻	開往地點	公司
不圖施尤士	上午九點	往米那灣	和豐公司

用流利之派克都沃水筆書寫
其快如飛

水筆能為標識閣下的文思援[illegible]閣下的事業
所以閣下應該一試這種書寫極快之水筆請
[illegible]
[illegible]
極為便利迅速而又不須用力
此毫無礙覺與[illegible]
[illegible]
書寫絕對不須用力
不能[illegible]
水故仍甚輕[illegible]
支派克自來水筆之[illegible]
輕快也各上等貨店俱有此筆[illegible]
前往參觀諸君欲得[illegible]
其筆桿上刻有 [illegible] Parker Duofold [illegible]

[illegible]

派克都沃自來水筆 [illegible]

Parker Duofold

代理處新嘉坡萊佛坊廿二號成及門多有限公司

此種奧妙補酒
曾給我身體的
強健〔一〕
君記得我如何衰
病，無精打采的
去享受人生的快
樂嗎？後來一位
知己告訴我那
「夏露氏」之効驗，
果然覓由這奧妙
的補酒，把我恢
復健康呢，想君
亦必愛這滋補的
酒罷，因此酒曾
由全世界的醫生
及病者力為介紹，
已三十年了，
常飲之，則君必
可常得強健也。

Hall's Wine

夏露氏補酒給力之大無與比倫
[illegible]
[illegible]
[illegible]有限公司

嘉蘇那標之頭髮油與香水
KADSURA PERFUMERY

嘉蘇那標之頭髮香油芬芳馥郁最易滋頭髮之生長凡曾用過者莫不同聲讚美故諸君欲謀頭髮之豐滿澤潤不可亟購備一瓶尤以嘉蘇那標之香水優美馨香著名已久現時各地莫不暢行乃士女不可一日或缺之裝飾品也

在海峽殖民地註冊

唯一代理人 牙直利有限公司啟

SOLE AGENTS:—
GUTHRIE & CO., LTD.
(INCORPORATED IN S.S.)

格能格花露水

格能格花露水與各色花露水較之其香味芬芳甜郁殊不同以之拭面則雅氣立除能使皮膚潔白紅潤而無粗糙與水調和以之洗浴則肌膚暢適而有力因適行而面有風塵色者洗之可以除瑕疵時症流行用此香露入衣巾能免傳染之虞其他頭目痛暈身體困倦等症用此花露水揩拭自然倍長精神暑去而上瘴頭火氣其味雅郁文靜閨閣香奩無不相宜誠無上之妙品也諸君請試購之方知言之不謬焉

可由各有代理購買

綿咯鵮父子公司

Obtainable at all Dealers
[illegible] AGENTS
BARKER SON & CO.
SINGAPORE.

五日左右抵達浦口。以便開往津浦路。

粵新編軍隊亦北上
今天搭輪取道赴南京

※廣州新編軍隊十一團。奉蔣介石令。今日搭安利輪。離廣州北上南京。將出發津浦路作戰。

●●●●●●●●

桂省風雲日見緊張
◎呂煥炎舊部歸余漢謀節制◎
◎廣州第一飛機隊明天西上◎

※近因張桂軍又擾廣西。桂省風雲驟緊。陳濟棠除一面令余漢謀相機防守外。一面再調軍赴梧州以禦敵來侵。廣東飛機隊。亦行將出發桂省。陳氏本人。現尚在廣州休養。聞不久亦將西上。

※陳濟棠已令朱爲珍部及呂定祥部。歸余漢謀節制。並令伍潘率呂煥炎舊部。固守桂平。以防張桂軍來攻。

※陳濟棠下令調廣東第一飛機隊西上梧州。該隊隊長胡錦雅已奉陳令率所部各飛機。定明天（十二日）離廣州赴梧州。

※第一飛機隊之糧食輜重昨日已運赴梧州。以供該隊應用。

沈榮光部佔領懷集

※沈榮光電廣州報告。稱所部已佔領懷集。敵軍已退往賀縣。現正設法前往痛剿。

北政府問題

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎

趙丕廉宴各代表于東亞酒店
決定：—增多高級委員（由十六名增至廿四名）
不用粵二屆與滬二屆名義
趙丕廉陳公博等被舉爲擴大委員會秘書

※北平消息。趙丕廉等在北平東亞酒店歡待各方代表。討論新政府進行事宜。已決定增多高級委員。由十六人至廿四人。國民黨反蔣人物。推舉十八名爲委員。非國民黨之軍人。由各省推舉八人爲委員此廿四委員。每人須代表一省。至於政府之產生。則應歸國民黨人決定之。但應須照汪精衛系等人所召集之太原擴大會議之辦法做去。不用粵二屆代表大會及滬二屆代表大會名義。以調和改組派與西山派之黨爭。此主張各派同意否。尚未悉。

※又訊。陳公博趙丕廉等。已被舉爲擴大委員會秘書。

汪精衛稱病不赴平

※北平昨接汪精衛來電。汪言近因偶染小恙。暫緩北上。

◎桂軍準備進攻梧州◎

※桂軍梁重熙部八日已抵桂林。俟兵力集中後。

※準備聯合各方面軍隊。襲攻梧州。黃紹雄部大部份現仍在郴州。

※楊騰輝部已由灌陽開赴昭平。白崇禧部亦將陸續開到。

四川戰禍又再起矣

※重慶消息。鄧錫侯田頌堯已返成都。決定對楊森宣戰。并要求開放成都重慶及萬縣。

編者案。萬縣係一句。意謂擬解不能。吾人讀之。不知鄧等何以要求是項條件。又不知尚有人瞭解。請讀者留有此疑。

挽留

國府電勸山東省府勿萌退志

※山東省政府自濟南失陷。全部人員遷移青島後。因諸事困難。且亦無公可辦。故特於日前聯同電南京提出總辭職等情。已載前電。現南京國府。經議決挽留。不准該省政府全體人員辭去。昨已電青島。勸各人勿萌退志。勉任巨艱云。

勞苦功高！
蔣介石　中央要人通電嘉獎

※南京中央執行委員會。九日由京電蔣介石及前敵各將士。稱頌此次討伐閻馮。爲黨國效勞。並勉努力戰敵。以統一全國。該電原文雖不長。而慰勞殷殷。措辭極其勉勵之能事云。

昨日南京之中央會議

※昨日南京中央政治會議。胡漢民譚延闓等均到會。經議決革除楊騰輝（？）等本兼各職。并委任楊愿公等爲廣西省整理委員。

北平將抗議中美航空協定

※南京與美國所訂之航空商約。北平方面不滿意。已準備提出抗議及警告美商。

中俄會議範圍擴大
莫德惠已來電請示

※中俄會議因俄方要求擴大範圍。不只單討論中東路問題。并要求我方先恢復國交。我國代表莫德惠。因此事關係甚大。已分電南京及瀋陽。請示對付辦法。

中法越南商約公佈後

※中法越南各條約。昨日公佈後。京滬人士尚未聞有不滿之聲。

諸君請吸羅奇生紅煙

羅奇生紅煙

註冊商標

羅奇生個字號開創九十餘年振興中國土貨專選地道烟葉自製馬嘜紅烟辟瘴除痰效驗故孖牆展覽會政府奬牌記念

中街二十七號

石叻羅奇生司理人黃德仁啓

電話二二八五

各大酒莊均有代售

玉成酒廊自釀白米酒

石叻

中興行總發行

電話二六八四

法國婁地千路白濁丸

担保三點鐘立見奇効

此藥丸創於一千八百十四年為世界上最靈効之白濁藥能治五淋白濁尿管腫痛服三點鐘內立見奇效 患此疾者急宜購服

南洋總代理

叻 怡保 庇能

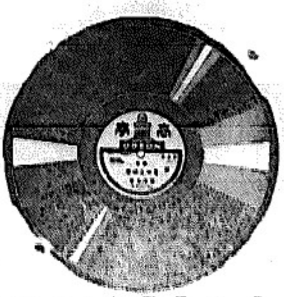
會[illegible]商店

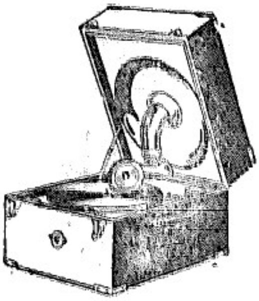
高亭

下圖之留聲機性質優美衆皆樂於購置款式甚多皆有存貨如蒙惠臨各代理處或本公司參觀或嘗試無任歡迎

本公司有優美華人巫人西人等之唱片及跳舞歌曲出售

新歌曲陸續運到





代理處

[illegible]

唯一代理人

士律有限公司 啟

AGENTS:—G. H. SLOT & CO., LTD.

PENANG and SINGAPORE.

（健康之柱石）

含有極富的維他命建造人身最有効力益精補神無與比倫治療傷寒咳嗽及一切虛弱疾病除購服「達金氏」外實無他藥

各大藥房均有出售

鷹標鰵魚油

DAKIN BROTHERS LTD.

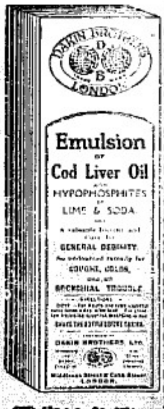
SOLE MANUFACTURERS,

LONDON.

唯一製造所

倫敦

達金兄弟有限公司



鰵魚油藥露

君之衛生幸勿輕忽

諸君若感覺不甚爽快時則「以羅」即能助君以恢復也蓋「以羅」得世界人士之贊許已六十餘年矣若每日飲用則許多輕微疾病當即除盡

ENO'S "FRUIT SALT"

「以羅」果子鹽。確爲每晨最良之好飲料

能取出各種菜肴之眞味

「」

LEA & PERRINS' SAUCE